

REGULAMIN

Konkursu urbanistyczno-architektonicznego na opracowanie koncepcji zagospodarowania terenu przy budynku Stella (dawna pończoszarnia) usytuowanego przy ulicy Limanowskiego 47 w Żyrardowie stanowiącego element dziedzictwa przemysłowej historii Żyrardowa – XIX-wiecznej Osady Fabrycznej (dz. o nr ewid. 3513/2, 3513/3, 3513/4, obręb 0003, gmina Żyrardów)

Rozdział I. Postanowienia ogólne

1. Organizator konkursu

1.1. Organizatorem Konkursu jest Powiat Żyrardowski, zwany dalej Zamawiającym.

1.2. Siedziba Organizatora Konkursu

Starostwo Powiatowe w Żyrardowie
ul. Limanowskiego 45
96-300 Żyrardów
e-mail: starostwo@powiat-zyrardowski.pl

Godziny urzędowania:

poniedziałek 8.00 - 16.00
wtorek 8.00 - 16.00
środa 8.00 - 17.00
czwartek 8.00 - 16.00
piątek 8.00 - 15.00

1.3. Osobami uprawnionymi do porozumienia się z Uczestnikami Konkursu i udzielania informacji na jego temat są członkowie Komisji Konkursowej (tel. 46 856 61 68).

1.4. Regulamin Konkursu urbanistyczno-architektonicznego na opracowanie koncepcji zagospodarowania terenu przy budynku Stella (dawna pończoszarnia) usytuowanego przy ulicy Limanowskiego 47 w Żyrardowie stanowiącego element dziedzictwa przemysłowej historii Żyrardowa – XIX-wiecznej Osady Fabrycznej, (dz. o nr ewid. 3513/2, 3513/3, 3513/4, obręb 0003, gmina Żyrardów), zwany dalej „Regulaminem” określa zasady udziału w organizowanym konkursie i zawiera warunki uczestnictwa.

2. Podstawa prawna Konkursu:

- 2.1. Podstawą prawną Konkursu jest art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych *a contrario*.
- 2.2. Regulamin jest jedynym dokumentem określającym zasady Konkursu. Każdy Uczestnik biorący udział w Konkursie, akceptuje i przyjmuje warunki Regulaminu określone w niniejszym dokumencie.

3. Rodzaj i forma Konkursu:

- 3.1. Konkurs zorganizowany jest w formie Konkursu otwartego, urbanistycznego, który umożliwia uczestnictwo wszystkim chętnym, o których mowa w rozdziale III, punkcie 1.
- 3.2. Konkurs prowadzony i rozstrzygany jest w języku polskim. Wszystkie dokumenty, oświadczenia, zawiadomienia, wnioski oraz część opisowa, graficzna i elektroniczna muszą być opracowane przez wszystkich Uczestników w języku polskim.
- 3.3. Dokumenty, materiały i inne informacje złożone w języku innym niż wymieniony w podpunkcie 3.2. nie będą rozpatrywane.

4. Termin Konkursu:

- 4.1. Termin zadawania pytań dotyczących Konkursu – do dnia 17.11.2025 r.
- 4.2. Termin udzielania odpowiedzi na pytania dot. Konkursu – do dnia 18.11.2025 r.
- 4.3. Termin złożenia prac konkursowych (specyfikacja prac określona w rozdziale IV, punkcie 1.) – do dnia 20.11.2025 r., godz. 14.00
- 4.4. Planowane ogłoszenie wyników konkursu – do dnia 21.11.2025 r.

Rozdział II.

Opis przedmiotu konkursu

1. Przedmiot i cel konkursu:

- 1.1. Przedmiotem Konkursu jest na opracowanie koncepcji zagospodarowania terenu przy budynku Stella (dawna pończoszarnia) usytuowanego przy ulicy Limanowskiego 47 w Żyrardowie stanowiącego element dziedzictwa poprzemysłowej historii Żyrardowa – XIX-wiecznej Osady Fabrycznej (dz. o nr ewid. 3513/2, 3513/3, 3513/4, obręb 0003, gmina Żyrardów).

Charakterystyka terenu: Teren przeznaczony do zagospodarowania w ramach KONKURSU obejmuje część patio budynku Stella (dawna pończoszarnia). Tereny przy budynku Stelli są terenem o charakterze publicznym, położonym na obszarze XIX-wiecznej Osady Fabrycznej.

Teren objęty Konkursem jest objęty ochroną zabytków, tj. leży w strefie ochrony konserwatorskiej i jest wpisany do rejestru zabytków. Teren inwestycji nie jest położony w obszarze objętym nadzorem archeologicznym.

- 1.2. Koncepcja ma uzupełnić i wzbogacić rewitalizowaną wspólną przestrzeń miejską przeznaczoną do realizacji usług publicznych, oraz zachowania historycznego charakteru XIX-wiecznej Osady Fabrycznej. Przestrzeń, może również pełnić funkcje kulturalne i edukacyjne, zwłaszcza związane z wyeksponowaniem elementów historycznych na obszarze objętym projektem i w jego bezpośrednim sąsiedztwie.
 - 1.3. Celem Konkursu jest wyłonienie najlepszej koncepcji pod względem urbanistyczno-architektonicznym, oraz funkcjonalnym, która pozwoli wykreować atrakcyjną przestrzeń publiczną, oraz uwypuklić jej cele edukacyjne z obszaru dziedzictwa kulturowego Miasta Żyrardowa.
 - 1.4. Koncepcja powinna być zgodna z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Miasta Żyrardowa.
2. Opis zadania konkursowego – wymagania Organizatora:

Zadaniem konkursowym jest wzbogacenie – wspólnej przestrzeni miejskiej – poprzez zaprojektowanie systemu wystawienniczego, którego celem będzie stworzenie miejskiej/ulicznej galerii.

Wymagania Organizatora:

- 2.1. Gabloty/system wystawienniczy powinien nawiązywać do istniejącej architektury otoczenia i istniejących rozwiązań architektoniczno-urbanistycznych.
- 2.2. Organizator konkursu wymaga zaproponowanie minimum 5 sztuk gablot wystawienniczych.
- 2.3. System wystawienniczy powinien umożliwiać sprawną wymianę prezentowanych treści/informacji/publikacji.
- 2.4. Przedstawienie szacunkowych kosztów wykonania systemu wystawienniczego wraz z opisem technicznym.

UWAGA! Organizator konkursu zastrzega maksymalny koszt wykonania systemu wystawienniczego nie powinien przekroczyć 60 000,00 zł netto (słownie: sześćdziesiąt tysięcy złotych netto).

Rozdział III.

Opis warunków udziału w konkursie, przeniesienie praw autorskich

1. Wymagania jakie muszą spełnić Uczestnicy Konkursu:
 - 1.1. W Konkursie mogą brać udział osoby fizyczne, osoby prawne oraz jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej.
 - 1.2. W Konkursie nie mogą uczestniczyć:
 - a) osoby biorące udział w opracowaniu Regulaminu;
 - b) osoby biorące udział w organizowaniu Konkursu;

c) osoby zasiadające w Komisji Konkursowej;

1.3. Uczestnik Konkursu może złożyć tylko jedną pracę konkursową.

1.4. Uczestniczący w Konkursie mają obowiązek zapoznania się z Regulaminem Konkursu i stosowania do ustaleń w nim zawartych.

2. Przeniesienie praw autorskich:

2.1. Uczestnik, któremu przyznano nagrodę (nagrodę główną pieniężną lub wyróżnienie), przenosi na Organizatora z chwilą wręczenia Uczestnikowi nagrody głównej pieniężnej lub przyznania wyróżnienia, autorskie prawa majątkowe do całości pracy konkursowej, na wszelkich polach eksploatacji, w szczególności:

- a) w zakresie utrwalania i zwielokrotnienia pracy konkursowej w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, w tym także wytwarzanie dowolną techniką i na dowolnych nośnikach jej egzemplarzy, w tym techniką drukarską, reprograficzną, światłoczułą, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, w szczególności na dyskach komputerowych, zapis na płycie CD, DVD, Blu-ray, urządzeniu z pamięcią flash lub jakimkolwiek innym nośniku pamięci oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego, a także jej utrwalenie i zwielokrotnienie w formie przestrzennej;
- b) w zakresie obrotu oryginałem lub egzemplarzami, na których pracę konkursową utrwalono, w tym wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
- c) w zakresie rozpowszechniania pracy konkursowej w sposób inny niż określony podpunkcie b) – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlanie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie pracy konkursowej w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niej dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
- d) wprowadzenie do pamięci komputera i do sieci multimedialnej, w tym Internetu.

2.2. Uczestnik przenosi na Organizatora z chwilą wręczenia nagrody głównej pieniężnej lub przyznania wyróżnienia prawa do wykonywania zależnych praw autorskich do opracowań pracy konkursowej, w tym modyfikacji, adaptacji oraz łączenia części lub całości pracy konkursowej z innymi utworami, oraz prawo wyłącznego zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego, w tym korzystania i rozporządzenia pracą konkursową.

2.3. Dla uniknięcia wątpliwości Organizator wskazuje, że przysługuje mu prawo do wielokrotnego wykorzystania pracy konkursowej.

2.4. Uczestnik zobowiązuje się zapewnić, że osoby, którym przysługują autorskie prawa do pracy konkursowej nie będą wykonywały osobistych praw autorskich, do pracy konkursowej w sposób uniemożliwiający wykorzystanie praw do tych utworów przez Organizatora.

- 2.5. Z chwilą wręczenia nagrody głównej pieniężnej lub przyznania wyróżnienia Uczestnikowi przez Organizatora, Organizator nabywa własność pracy konkursowej tego Uczestnika oraz wszelkich nośników, na których praca konkursowa została wykonana.
- 2.6. Każdy z uczestników konkursu wraz z pracą konkursową musi dostarczyć oświadczenie dotyczące przeniesienia autorskich praw majątkowych, które będzie wykorzystane wyłącznie w związku z wręczeniem nagrody głównej pieniężnej lub przyznaniem wyróżnienia w konkursie.
- 2.7. Uczestnik, któremu wręczono nagrodę główną pieniężną przenosi na Organizatora autorskie prawa majątkowe do pracy konkursowej na wyżej określonych zasadach w ramach nagrody głównej pieniężnej. Uczestnik, któremu przyznano wyróżnienie, przenosi na Organizatora autorskie prawa majątkowe do pracy konkursowej na wyżej określonych zasadach nieodpłatnie.

Rozdział IV.

Sposób opracowania i składania prac konkursowych materiały dostarczane przez organizatora konkursu

1. Zakres rzeczowy i forma opracowania:

- 1.1. Praca konkursowa powinna dawać wyczerpującą odpowiedź na przedstawione w Regulaminie zadanie konkursowe i powinna być przedstawiona w formie pozwalającej na jednoznaczne odczytanie koncepcji.
- 1.2. Pracę konkursową należy wykonać w dowolnej technice umożliwiającej reprodukcję i druk.
- 1.3. Praca konkursowa powinna składać się z części opisowej i graficznej w wersji papierowej i elektronicznej.
- 1.4. Część opisowa może stanowić uzupełnienie części graficznej i obejmować opis projektu zawierający przyjęte założenia ideowe i rozwiązania funkcjonalno-przestrzenne zagospodarowania terenu, ze szczególnym uwzględnieniem elementów projektu trudnych do zobrazowania w części graficznej.
- 1.5. Część graficzną należy wykonać na płaskich planszach w układzie jednolitym dla danej pracy (poziomym).
- 1.6. Plansze powinny zawierać koncepcję zagospodarowania terenu w skali 1:500, z czytelnym przedstawieniem założeń architektoniczno-urbanistycznych. Dodatkowo należy załączyć rysunki przekrojowe i rzutowe ukazujące ewentualne elementy budowli/obiektu/obiektu małej architektury, pozwalające na jednoznaczne zrozumienie autorskiej koncepcji zagospodarowania terenu.
- 1.7. Organizator Konkursu wymaga wykonania plansz:
- a) Wymiar planszy – format A 2
 - b) Materiał planszy – płyta z pianki poliuretanowej o grubości minimum 5 mm lub płyta z PCV o grubości minimum 3 mm.

- 1.8. Opcjonalnie plansze mogą zawierać inne rysunki według uznania Uczestników Konkursu.
 - 1.9. Część elektroniczna powinna być dostarczona w formie plików PDF zawierających część opisową i graficzną projektu, zapisanych na płycie CD/DVD (2 egzemplarze).
 - 1.10. Każda część pracy konkursowej powinna być opatrzona pięciocyfrową liczbą rozpoznawczą, umieszczoną w prawym górnym rogu. Symbol należy stworzyć indywidualnie, a jego treść powinna być przypadkowa. Takie szyfrowanie pracy uniemożliwi identyfikację autorów i zapewni obiektywną i bezstronną ocenę przedłożonych projektów.
 - 1.11. Na pracach konkursowych nie wolno umieszczać napisów niezwiązanych z treścią projektu znaków rozpoznawczych czy też podpisów autorów. Nie zastosowanie się do tego warunku będzie skutkowało dyskwalifikacją pracy konkursowej.
2. Składanie prac konkursowych:
- 2.1. Prace konkursowe wraz z Oświadczeniem o przeniesieniu autorskich praw oraz Formularz zgłoszeniowy należy składać w siedzibie Organizatora, w Starostwie Powiatu w Żyrardowie, ul. Limanowskiego 45, 96-300 Żyrardów w terminie wskazanym w rozdziale I, podpunkcie 4.3.
 - 2.2. Prace konkursowe niepełne, niespełniające wymogów Regulaminu lub dostarczone po terminie nie będą rozpatrywane i zostaną niezwłocznie zwrócone ich autorom.
 - 2.3. Prace konkursowe należy składać w opakowaniach z opisem:
Konkurs urbanistyczny na zadanie pn.: „Konkurs urbanistyczno-architektoniczny na opracowanie koncepcji zagospodarowania terenu przy budynku Stella (dawna pończoszarnia) usytuowanego przy ulicy Limanowskiego 47 w Żyrardowie stanowiącego element dziedzictwa przemysłowej historii Żyrardowa – XIX-wiecznej Osady Fabrycznej (dz. o nr ewid. 3513/2, 3513/3, 3513/4, obręb 0003, gmina Żyrardów). Nie otwierać przed dniem 20.11.2025 r. godz. 14.00.” oraz zawierać w prawym górnym rogu numer rozpoznawczy zgodnie z pkt. 1.10. rozdziału IV.
 - 2.4. Do pracy konkursowej należy załączyć kopertę zawierającą imię i nazwisko lub nazwę firmy oraz adres zamieszkania lub siedziby wraz z kodem pocztowym, wszystkich autorów pracy konkursowej. Koperta powinna być przyklejona do planszy graficznej nr 1 i zostanie otwarta w dniu rozstrzygnięcia konkursu.
 - 2.5. Praca konkursu złożona przez Uczestnika może być wycofana wyłącznie przed upływem ostatecznego terminu składania prac konkursowych.
 - 2.6. Zmiana lub uzupełnienie pracy konkursowej jest możliwe jedynie przed upływem ostatecznego terminu składania prac konkursowych, z zachowaniem wymogów jak dla składania pracy konkursowej, z zastrzeżeniem, że opakowanie będzie opisane jako: „Zmiana/uzupełnienie pracy konkursowej na zadanie pn.: „Konkurs urbanistyczno-architektoniczny na opracowanie koncepcji zagospodarowania terenu przy budynku Stella (dawna pończoszarnia) usytuowanego przy ulicy Limanowskiego 47 w Żyrardowie stanowiącego element dziedzictwa

poprzemysłowej historii Żyrardowa – XIX-wiecznej Osady Fabrycznej (dz. o nr ewid. 3513/2, 3513/3, 3513/4, obręb 0003, gmina Żyrardów)”.

- 2.7. Wszelkie koszty związane z opracowywaniem i złożeniem prac konkursowych ponoszą Uczestnicy Konkursu. Organizator Konkursu nie przewiduje zwrotu tych kosztów.
3. Materiały udostępnione przez Organizatora Konkursu do pobrania z BIP Starostwa Powiatu Żyrardowskiego.
 - 3.1. Regulamin Konkursu,
 - 3.2. Formularz zgłoszeniowy,
 - 3.3. Oświadczenie uczestnika Konkursu dotyczące przeniesienia autorskich praw majątkowych.

Rozdział V.

Ocena prac konkursowych

1. Do pomocy Komisji konkursowej mogą być powołani specjaliści, konsultanci i biegli.
2. Prace konkursowe będą oceniane na podstawie następujących kryteriów oceny:
 - 1) Walory urbanistyczne projektu oraz ich atrakcyjność użytkowa i estetyczna, tworzące specyfikę miejsca (od 0 do 50 pkt),
 - 2) Jakość zastosowanych rozwiązań funkcjonalnych (od 0 do 25 pkt),
 - 3) Realność rozwiązań i ich znaczenie dla rewitalizacji obszaru (od 0 do 25 pkt).

Rozdział VI.

Rodzaj i wysokość nagród

1. Organizator przyzna nagrody Uczestnikowi/Uczestnikom Konkursu, którzy uzyskają najwyższą ocenę pracy konkursowej według kryteriów oceny określonych w Regulaminie.
2. Organizator przewiduje w Konkursie nagrodę główną pieniężną – o wartości 2 500 zł brutto oraz wyróżnienie bez wynagrodzenia.
3. Nagroda główna pieniężna będzie wręczona w terminie nie krótszym niż 15 dni i nie dłuższym niż 60 dni od dnia rozstrzygnięcia Konkursu i złożenia rachunku lub faktury.

Rozdział VII.

Rozstrzygnięcie Konkursu

1. Niezwłocznie po upływie terminu składania prac konkursowych Komisja konkursowa sporządza protokół określający liczbę złożonych prac. Następnie sprawdzi ich zgodność z Regulaminem.
2. Komisja Konkursowa dokona oceny zgodnie z kryteriami ustalonymi w Rozdziale V, pkt 2. Wynik konkursu zatwierdza Zarząd Powiatu Żyrardowskiego.
3. Otwarcie kopert dołączonych do prac konkursowych zawierających dane Uczestników nastąpi po dokonaniu wyboru najlepszych prac. W momencie ogłoszenia wyników

Konkursu ujawnione zostaną imiona i nazwiska oraz nazwy wszystkich Uczestników Konkursu.

4. Wyniki konkursu po ogłoszeniu zostaną podane do publicznej wiadomości w Biuletynie Informacji Publicznej Starostwa Powiatu Żyrardowskiego.
5. Nagrodzeni Uczestnicy zostaną powiadomieni za pośrednictwem poczty elektronicznej przesłanej na adres podany przez Uczestnika w zgłoszeniu o przyznaniu nagrody.
6. Prace konkursowe, które nie zostały nagrodzone podlegają zwrotowi na wniosek Uczestnika konkursu.
7. Zamawiający zastrzega możliwość odwołania lub nierozstrzygnięcia konkursu bez podania przyczyn.

Rozdział VIII.

Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych

1. Administratorem danych podanych przez Uczestnika Konkursu jest Starostwo Powiatowe z siedzibą w Żyrardowie przy ul. Limanowskiego 45, 96-300 Żyrardów, tel.: +48 46 855 37 17, adres e-mail: starostwo@powiat-zyrardowski.pl.
2. Dane Inspektora Ochrony Danych (IOD): tel.: 22 350 01 40 adres poczty elektronicznej: iod@powiat-zyrardowski.pl
3. Dane osobowe podane przez Uczestnika konkursu, będą przetwarzane w celu organizacji, przeprowadzenia i promocji Konkursu, publikacji informacji o laureatach oraz w mediach, a także w celach archiwizacyjnych i zapewnienia rozliczalności wymaganej przepisami ogólnego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1 z późn. zm.).
4. Dane osobowe zbierane są na podstawie wyrażonej zgody, zgodnie z art. 6 ust.1 lit a RODO na potrzeby organizacji i przeprowadzenia konkursu oraz opublikowania informacji o laureatach konkursu.
5. Administrator przetwarza wskazane dane osobowe na podstawie prawnie uzasadnionego interesu, którym jest umożliwienie uczestnikom Konkursu wzięcia w nim udziału, umożliwienie przeprowadzenia konkursu, opublikowanie informacji o laureatach i archiwizację dokumentów.
6. Dane osobowe przechowywane będą zgodnie z wymaganiami ustawy z dnia 14 lipca 1983 roku o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (tj. Dz. U. z 2019 r. poz. 553) – przez czas określony w tych przepisach.
7. Osoby, których dane osobowe przetwarza Administrator, mają prawo do:
 - 1) dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
 - 2) żądania sprostowania (poprawienia) swoich danych, jeśli są błędne lub nieaktualne, a także prawo do żądania ich usunięcia, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie

następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej;

- 3) żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
 - 4) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, w przypadku gdy przetwarzanie nie jest oparte na przesłance zgody osoby na przetwarzanie jej danych;
 - 5) wniesienia skargi do Prezesa UODO (na adres Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa).
8. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale konieczne do umożliwienia Organizatorowi zorganizowania Konkursu, powiadomienia laureatów o wynikach konkursu i przyznaniu nagród oraz przetwarzaniem danych w związku z prowadzoną działalnością.
 9. Osoba, której dane osobowe są przetwarzane przez Prezesa Urzędu w związku z konkursem ma prawo w każdej chwili wycofać zgodę na przetwarzanie jej danych osobowych w takim zakresie, w jakim takiej zgody udzieliła. Cofnięcie zgody nie będzie miało jednak wpływu na przetwarzanie, którego dokonano na podstawie zgody tej osoby przed jej cofnięciem.
 10. Administrator nie przetwarza danych osobowych uczestników konkursu oraz osób wskazanych w pracy konkursowej w sposób zautomatyzowany oraz nie przekazuje ich do państw trzecich.
 11. Pozostałe informacje związane z przetwarzaniem danych przez Organizatora zawarte są na stronie internetowej Starostwa Powiatowego w Żyrardowie pod adresem <https://www.powiat-zyrardowski.pl/641,rodo>

STAROSTA

/-/ Andrzej Wilk